

Конференция по разоружению

14 September 2018

Russian

Original: French

Вербальная нота Постоянного представительства Франции от 14 сентября 2018 года в адрес Конференции по разоружению, препровождающая заявление Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Франции от 21 августа 2018 года по случаю пятой годовщины атаки с применением химического оружия в Гуте

Постоянное представительство Франции при Конференции по разоружению свидетельствует свое уважение Управлению по вопросам разоружения и имеет честь настоящим препроводить прилагаемое заявление Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Франции от 21 августа 2018 года по случаю пятой годовщины атаки с применением химического оружия в Гуте.

Постоянное представительство Франции было бы признательно секретариату Конференции по разоружению за распространение этого документа среди государств-членов и наблюдателей на Конференции по разоружению и его издание в качестве официального документа Конференции по разоружению.

Постоянное представительство Франции при Конференции по разоружению пользуется этой возможностью, чтобы вновь заверить Управление по вопросам разоружения в своем глубочайшем уважении.



Сирия – Заявление Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Франции по случаю пятой годовщины атаки с применением химического оружия в Гуте

21 августа 2018 года

1. По случаю пятой годовщины ужасающей атаки с применением зарина в Гуте Соединенные Штаты Америки, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Франция вновь заявляют о своем осуждении применения химического оружия режимом Башара Асада. С 2012 года сирийский режим прибегал к применению химического оружия в ходе военных наступательных операций не только в Гуте, но и в Хан-Шейхуне, Эль-Латамне, Серакибе и Думе, в результате чего погибли и пострадали тысячи человек. Как постоянные члены Совета Безопасности мы подтверждаем нашу общую решимость воспрепятствовать применению химического оружия сирийским режимом и привлечь его к ответственности за совершенные им акты применения этого оружия.
2. Наша позиция в отношении применения химического оружия режимом Башара Асада остается неизменной. Как мы показали, мы будем надлежащим образом реагировать на любое новое применение химического оружия сирийским режимом, поскольку применение этого оружия уже имело пагубные гуманитарные последствия для сирийского населения.
3. Мы приветствуем создание механизмов установления ответственности в Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) в соответствии с полномочиями, предоставленными ей Конвенцией по химическому оружию, которые были подтверждены решением Конференции государств-участников. Создание этих механизмов позволит гарантировать идентификацию любого лица, прибегавшего к применению химического оружия в Сирии. Мы приветствуем учреждение 23 января 2018 года Международного партнерства по борьбе с безнаказанностью применения химического оружия, и мы призываем все страны, которые участвуют в борьбе с безнаказанностью, присоединиться к нему. Мы по-прежнему решительно намерены добиться справедливости для жертв применения химического оружия.
4. Кроме того, Соединенные Штаты Америки, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Франция серьезно обеспокоены сообщениями о военном наступлении, проводимом сирийским режимом против гражданского населения и объектов гражданской инфраструктуры в Идлибе, а также последствиями этого наступления в гуманитарном плане. Мы также подчеркиваем нашу озабоченность по поводу возможности новых случаев незаконного применения химического оружия.
5. Мы настоятельно призываем сторонников режима Башара Асада использовать свое влияние для обеспечения соблюдения международной нормы против применения химического оружия. Мы призываем эти страны признать, что бесконтрольное применение химического оружия любым государством создает неприемлемую угрозу для безопасности всех государств. Мы призываем международное сообщество поддержать наши коллективные усилия, имеющие целью положить конец применению химического оружия Сирией. Мы по-прежнему полны решимости действовать, если режим Башара Асада вновь прибегнет к применению химического оружия.